Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Крылова Людмила Вячеславовна
Должность: Проректор по учебно-методической работе
Дата подписания: 23.11.2026 22:46:27
Уникальный программный ключ:
b066544bae1e449cd8bfce392f7224a676a271b2

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Донецкий национальный университет экономики и торговли имени Михаила Туган-Барановского»**

**КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-методической работе
_____ Л. В. Крылова
(подпись) (фамилия, инициалы)
«23» 03 2026 г.

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ Б1.В.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ

(шифр, название дисциплины)

| | |
|---|---|
| Укрупненная группа направлений подготовки | 15.00.00 Машиностроение (код, наименование) |
| Образовательная программа высшего образования | программа магистратуры |
| Направление подготовки | 15.04.02 Технологические машины и оборудование (код, наименование) |
| Магистерская программа: | Инженерия технических систем пищевой промышленности (код, наименование) |
| Форма обучения, курс: | очная форма обучения, 1,2 курс<br>заочная форма обучения, 1,2 курс |

Рабочая программа адаптирована для лиц
с умеренными нарушениями функций зрения, слуха и речи

Донецк
2026

*Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык профессиональной направленности» для обучающихся по направлению подготовки 15.04.02 Технологические машины и оборудование, магистерской программе: Инженерия технических систем пищевой промышленности, разработанная в соответствии с учебным планом, в соответствии с ОПОП ВО для набора обучающихся 2026 года.*

***Разработчик:*** Браганцева Людмила Николаевна, старший преподаватель кафедры иностранных языков.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков

Протокол № 8 от « 24.02 » 2026 года

Врио зав. кафедрой иностранных языков

_____ А.В. Кочелаба
(подпись) (инициалы, фамилия)

СОГЛАСОВАНО:
Директор института пищевых производств

_____ Д.К. Кулешов
(подпись) (инициалы, фамилия)

« 24.02 » 2026 года

ОДОБРЕНО
Учебно-методическим советом ФГБОУ ВО «ДОННУЭТ»

Протокол № 8 от « 25.03 » 2026 года

Председатель_____ Л. В. Крылова
(подпись) (фамилия, инициалы)

© Браганцева Л.Н., 2026 год
©Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Донецкий национальный университет экономики и торговли имени Михаила Туган-Барановского», 2026 год

## 1. Описание дисциплины

<table>
<tr><th>Наименование показателя</th><th>Наименование укрупненной группы / Направление подготовки / Профиль / Программа высшего образования</th><th colspan="2">Характеристика дисциплины</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td>Очная форма обучения</td><td>заочная форма обучения</td></tr>
<tr><td>Количество зачетных единиц 5</td><td>Укрупненная группа направлений подготовки15.00.00 «Машиностроение»</td><td colspan="2">Обязательная часть</td></tr>
<tr><td>Модулей–1</td><td rowspan="4">Направление подготовки <u>15.04.02 «Технологические машины и оборудование»</u></td><td colspan="2">Год подготовки:</td></tr>
<tr><td>Смысловых модулей – 6</td><td>1, 2 –й</td><td>1,2-й</td></tr>
<tr><td>Индивидуальные научно-исследовательские задания: <u>Перевод текстов, рефераты, эссе и т.п.</u></td><td colspan="2">Семестр</td></tr>
<tr><td>Общее количество часов -180</td><td>1,2, 3-й</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="7">Количество часов в неделю для очной формы обучения: аудиторных 1-йсем–1 час, 2-йсем–1 час 3-йсем–1 час<br><br>Самостоятельной работы студента 1-йсем–3час, 2-йсем–1час, 3-йсем– 3час</td><td rowspan="2">Магистерская Программа <u>"Инженерия технических систем пищевой промышленности"</u></td><td colspan="2">Лекции</td></tr>
<tr><td>-час.</td><td>-час.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Практические, семинарские занятия</td></tr>
<tr><td>1 семестр – 14 час.;<br>2 семестр – 14 час.;<br>3 семестр - 14 час.</td><td>1 сместр-6 час.;<br>2 семестр-6 час.;<br>3 семестр-6 час.</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Образовательная программа высшего образования <u>Программа магистратуры</u></td><td colspan="2">Лабораторные работы</td></tr>
<tr><td>-</td><td>-</td></tr>
<tr><td colspan="2">Самостоятельная работа</td></tr>
<tr><td>1 семестр-57,05час.;<br>2 семестр-57,05час.;<br>3 семестр-21,05 час.</td><td>1 семестр-62,85час.;<br>2 семестр-62,85час.;<br>3 семестр-26,85 час.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Индивидуальные задания студентов(ауд.):-час.</td></tr>
<tr><td>1 год- 3 час.;<br>2 год- 2,4 час.</td><td>1 год – 10,4 час.;<br>2 год – 12,2 час.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Форма промежуточной аттестации: (зачет, экзамен)</td></tr>
<tr><td colspan="2">зачет, зачет, экзамен.</td></tr>
</table>

Соотношение количества часов аудиторных занятий к самостоятельной и индивидуальной работе составляет:
дляочнойформыобучения:1семестр–18:54;2семестр–18:18; 3 семестр –18:54;
длязаочнойформыобучения:1год –16:92;2год –12:60.

## 2. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

**Цель:**

- овладение обучающимися коммуникативной компетенцией, которая позволяет пользоваться иностранным языком в различных сферах профессиональной деятельности, научной и практической работе, в общении с иностранными партнерами;

- содействие формированию мировоззренческой позиции, воспитанию культуры, терпимости и уважения к духовным ценностям своей страны, а также других стран и народов.

**Задачи:**

- формирование лексического запаса иностранного языка профессиональной направленности;

- расширение знаний базовой грамматики – включение грамматических инструкций, характерных для деловой и профессиональной коммуникации;

- формирование устойчивых рецептивных и продуктивных умений, работа над автоматизацией навыков основных видов речевой деятельности (чтение, письмо, говорение, аудирование);

- совершенствование навыков монологической и диалогической речи, а также различных видов чтения (изучающего, просмотрового, поискового и т.д.) на основе аутентичных текстов из различных сфер делового и профессионального общения.

## 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВПО

Дисциплина *Б.1.В.02 Иностранный язык профессиональной направленности* относится к *обязательная части ОПОП ВО.*

*Обеспечивающие дисциплины*: «Иностранный язык», для изучения профессиональной терминологии «Холодильное и торговое оборудование» и др. (ОУ «Бакалавр»).

*Обеспечиваемые дисциплины*: дисциплина является завершающей на этапе формирования отдельных универсальных компетенций выпускника; полученные знания могут быть использованы магистрантом при прохождении практик, а также выполнении магистерской диссертации.

*Перед изучением дисциплины* обучающийся должен

**знать:**

- грамматические и фонетические нормы иностранного языка;
- особенности временных форм иностранного языка;
- специфику устной и письменной речи;
- основные признаки функциональных стилей языка;
- основные качества хорошей речи;

**уметь:**

- строить свою речь в соответствии с языковыми и этическими нормами;
- создавать устные и письменные тексты различных типов и жанров;
- осуществлять выбор и организацию языковых средств в соответствии с темой, целями, сферой и ситуацией общения;
- излагать свои мысли в устной и письменной форме свободно и правильно, соблюдать нормы построения текста (логичность, последовательность, связность, соответствие теме и др.) и нормы речевого поведения в различных сферах и ситуациях общения;

- анализировать языковые единицы с точки зрения правильности, точности и уместности их употребления;

**владеть:**

- грамматическими навыками, обеспечивающими коммуникацию общего характера на уровне не ниже В2 (пороговый и продвинутый уровень), согласно общеевропейской системе определения уровней владения иностранными языками;
- основной информацией о культуре и традициях стран изучаемого языка;
- навыками устной речи (диалогическая и монологическая речь);
- навыками аудирования;
- всеми видами чтения иноязычных текстов;
- навыками письма и (орфографии).

## 4. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

В результате освоения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы **компетенции** и **индикаторы их достижения**:

| *Код и наименование компетенции* | *Код и наименование индикатора достижения компетенции* |
|---|---|
| УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | ИДК-1$_{УК-4}$ Выбирает стиль делового общения на государственном языке и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия.<br>ИДК-2$_{УК-4}$ Ведет деловую переписку на государственном языке и иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции.<br>ИДК-3$_{УК-4}$ Представляет свою точку зрения при деловом общении и в публичных выступлениях на мероприятиях различного формата, включая международные. |

*В результате изучения дисциплины* обучающийся должен

**знать:**

- грамматическиеифонетическиенормыиностранногоязыкапрофессиональнойнаправленности;
- особенностивременныхформиностранногоязыкапрофессиональнойнаправленности;
- специфику устной и письменной речи;
- основныепризнакифункциональныхстилейязыкапрофессиональнойнаправленности;
- основные качества хорошей речи;

**уметь:**

- читать иперевoдитьтекстсбытовойипрофессиональнойтематикисреднейсложности;
- общаться на иностранном языке на бытовые, общественно-политические и профессиональные темы в пределах изученной лексики и грамматики;
- писатькороткиесообщенияиэссенаиностранномязыкесоблюдаяправилаорфографиии грамматики;
- составлять деловые документы на тему, соблюдая международные стандарты;
- получать новейшую профессиональную информацию через новейшие источники;

**владеть:**

-навыкамииумениямиустнойречевойдеятельностивсоответствииспрофилембудущей специальности.

## 5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**МОДУЛЬ1.**

**Смысловые модули и темы дисциплины:**

**1 семестр**

**Смысловой модуль 1.** Специальная терминология направления подготовки.

Тема 1.Изучениеиностранныхтекстовпотеме «Специальная терминология торгового машиностроения».

Тема2.Изучениеиностранныхтекстовпотеме «Специальная терминология в сфере управления машиностроительным производством».

Тема3.Изучениеиностранныхтекстовпотем е «Пищевые предприятия региона».

**Смысловой модуль 2.** Поиск работы для молодых специалистов в области инженерии.

Тема 4. Подготовка и написание CV (resume).

Тема 5. Подготовка и подписание контрактов.

Тема6.Видыделовой корреспонденции.

**2 семестр**

**Смысловоймодуль3**.

Тексты профессиональной направленности в области холодильной техники.

Тема 1.Изучениеиностранныхтекстовпотеме «Холодильное оборудование пищевых производств».

Тема 2.Изучениеиностранныхтекстовпотеме «Обеспечение рациональной конструкции холодильной техники».

Тема3.Региональныепроизводителихолодильногооборудования.

**Смысловоймодуль4**.

Текстыпрофессиональнойнаправленностивобластихолодильнойтехнологии.

Тема4.Изучениеиностранныхтекстовпотеме «Типы охлаждения, используемые при хранении пищевых продуктов».

Тема5.Изучениеиностранныхтекстовпотеме «Принципы быстрой заморозки пищевых продуктов».

Тема 6. Изучение иностранных текстов по теме «Обеспечение рациональныхрежимовработыхолодильногооборудованияпищевыхпроизводств».

**3 семестр**

**Смысловой модуль 5**. Тексты профессиональной направленности в области теплового и механического оборудования пищевых производств.

Тема1.Изучениеиностранныхтекстовпотеме «Тепловое оборудование пищевых производств».

Тема2. Изучение иностранных текстов по теме «Механическое оборудование пищевых производств».

Тема3.Производителиоборудованиявсфереторговогомашиностроения.

**Смысловоймодуль6**.

Текстыпрофессиональнойнаправленностипопроцессампищевыхпроизводств.

Тема 4. Изучение иностранных текстов по теме «Основные технологические процессы, протекающие в тепловом оборудовании пищевых производств».

Тема 5. Изучение иностранных текстов по теме «Основные технологические процессы, протекающие в механическом оборудовании пищевых производств».

Тема 6. Изучение иностранных текстов по теме «Обеспечение рациональныхрежимовработытеплового оимеханическогооборудованияпищевыхпроизводств».

**6. СТРУКТУРАДИСЦИПЛИНЫ:**

| Название смысловых модулей и тем | Количество часов | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Очная форма | | | | | | Заочная форма | | | | | |
| | Всего | в том числе | | | | | Всего | в том числе | | | | |
| | | Лекции | Пр. раб. | Л. раб. | СР. | Пр. | | Лекции | Пр. раб. | Л. раб. | СР. | Пр. |
| | **1 год изучения дисциплины** | | | | | | | | | | | |
| | **1 семестр** | | | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| **Смысловой модуль 1. Специальная терминология направления подготовки.** | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1. Изучение иностранных текстов по теме «Специальная терминология торгового машиностроения». | 9,05 | | 2 | | 7,05 | | 11 | | 1 | | 10 | |
| Тема 2. Изучение иностранных текстов по теме «Специальная терминология в сфере управления машиностроительным производством». | 12 | | 2 | | 10 | | 11,85 | | 1 | | 10,85 | |
| Тема 3. Изучение иностранных текстов по теме «Пищевые предприятия региона». | 12 | | 2 | | 10 | | 11 | | 1 | | 10 | |
| **Итого по смысловому модулю 1** | 33,05 | 0 | 6 | 0 | 27,05 | | 33,85 | 0 | 3 | 0 | 30,85 | |
| **Смысловой модуль 2. Поиск работы для молодых специалистов в области инженерии.** | | | | | | | | | | | | |
| Тема 4. Подготовка и написание CV (resume). | 10 | | 2 | | 10 | | 12 | | 1 | | 11 | |
| Тема 5. Подготовка и подписание контрактов. | 12 | | 2 | | 10 | | 12 | | 1 | | 11 | |
| Тема 6. Виды деловой корреспонденции. | 16 | | 4 | | 10 | | 11 | | 1 | | 10 | |
| **Итого по смысловому модулю 2** | **71,05** | 0 | **14** | 0 | **57,05** | | 68,85 | 0 | 6 | 0 | **62,85** | |
| | **2 семестр** | | | | | | | | | | | |
| **Смысловой модуль 3. Тексты профессиональной направленности в области холодильной техники** | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1. Изучение иностранных текстов по теме «Холодильное оборудование пищевых производств». | 9,05 | | 2 | | 7,05 | | 11 | | 1 | | 10 | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Тема 2. Изучение иностранных текстов по теме «Обеспечение рациональной конструкции холодильной техники». | 12 | | 2 | | 10 | | 11,8 | | 1 | | 10,8 | |
| Тема 3. Региональные производители холодильного оборудования. | 12 | | 2 | | 10 | | 11 | | 1 | | 10 | 10 |
| **Итого по смысловому модулю 3** | 33,05 | 0 | 6 | 0 | 27,05 | | 33,8 | 0 | 3 | 0 | 30,85 | |
| **Смысловой модуль 4. Тексты профессиональной направленности в области холодильной технологии.** | | | | | | | | | | | | |
| Тема 4. Изучение иностранных текстов по теме «Типы охлаждения, используемые при хранении пищевых продуктов». | 12 | | 2 | | 10 | | 12 | | 1 | | 11 | |
| Тема 5. Изучение иностранных текстов по теме «Принципы быстрой заморозки пищевых продуктов». | 12 | | 2 | | 10 | | 12 | | 1 | | 11 | |
| Тема 6. Изучение иностранных текстов по теме «Обеспечение рациональных режимов работы холодильного оборудования пищевых производств». | 14 | | 4 | | 10 | | 11 | | 1 | | 10 | |
| **Итого по смысловому модулю 4** | 71,05 | 0 | 8 | 0 | 57,05 | | 35 | 0 | 6 | 0 | 62,85 | |
| **Катт** | 1,4 | | | | | | | | | | | |
| **ИК** | | | | | | | | | | | | |
| **СРэк** | | | | | | | | | | | | |
| **КЭ** | | | | | | | | | | | | |
| **Каттэк** | 0,25 | | | | | | | | | | | |
| **Контроль** | | | | | | | | | | | | |
| **Всего часов за 1 год изучения дисциплины** | | **0** | **14** | **0** | **57,05** | | **137,65** | **0** | **12** | **0** | **125,7** | |
| | **2 год изучения дисциплины** | | | | | | | | | | | |
| | **3 семестр** | | | | | | | | | | | |
| **Смысловой модуль 5. Тексты профессиональной направленности в области теплового и механического оборудования пищевых производств.** | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1. Изучение иностранных текстов по теме «Тепловое оборудование пищевых | 7 | | 2 | | 5 | | 4 | | 1 | | 3 | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| производств». | | | | | | | | | | | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Тема 2. Изучение иностранных текстов по теме «Механическое оборудование пищевых производств». | 7 | | 2 | | 5 | | 5 | | 1 | | 4 | |
| Тема 3. Производители оборудования в сфере торгового машиностроения. | 13,05 | | 2 | | 11,05 | | 4 | | 1 | | 3 | |
| **Итого по смысловому модулю 5** | 27,05 | 0 | 6 | 0 | 21,05 | | 13 | 0 | 3 | 0 | 10 | |
| **Смысловой модуль 6. Тексты профессиональной направленности по процессам пищевых производств.** | | | | | | | | | | | | |
| Тема 4. Изучение иностранных текстов по теме «Основные технологические процессы, протекающие в тепловом оборудовании пищевых производств». | | | 4 | | | | 7,85 | | 1 | | 6,85 | |
| Тема 5. Изучение иностранных текстов по теме «Основные технологические процессы, протекающие в механическом оборудовании пищевых производств». | | | 2 | | | | 6 | | 1 | | 5 | |
| Тема 6. Изучение иностранных текстов по теме «Обеспечение рациональных режимов работы теплового и механического оборудования пищевых производств». | | | 2 | | | | 6 | | 1 | | 5 | |
| **Итого по смысловому модулю 3** | 35,05 | 0 | **14** | 0 | **21,05** | | 19,85 | 0 | 3 | 0 | **26,85** | |
| **Катт** | 0,7 | | | | | | | | | | | |
| **ИК** | | | | | | | | | | | | |
| **СРэк** | | | | | | | | | | | | |
| **КЭ** | | | | | | | | | | | | |
| **Каттэк** | 0,25 | | | | | | | | | | | |
| **Контроль** | | | | | | | **6** | | | | | |
| **Всего часов за 1 год изучения дисциплины** | **180** | **0** | **42** | **0** | **135,15** | | **38,85** | | **6** | **0** | **152,55** | |

Примечания:1. Пр. раб.– практические (семинарские) занятия;2. Л. раб – лабораторные занятия;3. Инд – индивидуальные консультации с педагогическими работниками;4. СРС – самостоятельная работа;5. Катт – контактная работа на аттестацию в период обучения;

6. Каттэк– контактная работа на аттестацию в период экзаменационной сессии;7. КЭ – консультации перед экзаменами;

8. СРэк – самостоятельная работа в период промежуточной аттестации;9. Контроль – часы на проведение контрольных мероприятий (з.ф.о.).

## 7. ТЕМЫ СЕМИНАРСКИХ И ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ:

| № п/п | Название темы | Кол-во часов | |
|---|---|---|---|
| | | Очная форма | Заочная форма |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | | 1 год изучения дисциплины | |
| | | **I семестр** | |
| 1 | Тема 1. Изучение иностранных текстов по теме «Специальная терминология торгового машиностроения». | 2 | 1 |
| 2 | Тема 2. Изучение иностранных текстов по теме «Специальная терминология в сфере управления машиностроительным производством». | 2 | 1 |
| 3 | Тема 3. Изучение иностранных текстов по теме «Пищевые предприятия региона». | 2 | 1 |
| 4 | Тема 4. Подготовка и написание CV (resume). | 3 | 1 |
| 5 | Тема 5. Подготовка и подписание контрактов. | 2 | 1 |
| 6 | Тема 6. Виды деловой корреспонденции. | 3 | 1 |
| | **Всего за 1 семестр** | **14** | **6** |
| | | **II семестр** | |
| 1 | Тема 1. Изучение иностранных текстов по теме «Холодильное оборудование пищевых производств». | 2 | 1 |
| 2 | Тема 2. Изучение иностранных текстов по теме «Обеспечение рациональной конструкции холодильной техники». | 2 | 1 |
| 3 | Тема 3. Региональные производители холодильного оборудования. | 2 | 1 |
| 4 | Тема 4. Изучение иностранных текстов по теме «Типы охлаждения, используемые при хранении пищевых продуктов». | 3 | 1 |
| 5 | Тема 5. Изучение иностранных текстов по теме «Принципы быстрой заморозки пищевых продуктов». | 2 | 1 |
| 6 | Тема 6. Изучение иностранных текстов по теме «Обеспечение рациональных режимов работы холодильного оборудования пищевых производств». | 3 | 1 |
| | **Всего за 2 семестр** | **14** | **6** |
| | **Всего за 1 год обучения** | **28** | **12** |

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
| | | 2 год изучения дисциплины | |
| | | **III семестр** | |
| 1 | Тема 1. Изучение иностранных текстов по теме «Тепловое оборудование пищевых производств». | 0,5 | 1 |
| 2 | Тема 2. Изучение иностранных текстов по теме «Механическое оборудование пищевых производств». | 0,5 | 1 |
| 3 | Тема 3. Производители оборудования в сфере торгового машиностроения. | 2 | 1 |
| 4 | Тема 4. Изучение иностранных текстов по теме «Основные технологические процессы, протекающие в тепловом оборудовании пищевых производств». | 3 | 2 |
| 5 | Тема 5. Изучение иностранных текстов по теме «Основные технологические процессы, протекающие в механическом оборудовании пищевых производств». | 5 | 0,5 |
| 6 | Тема 6. Изучение иностранных текстов по теме «Обеспечение рациональных режимов работы теплового и механического оборудования пищевых производств». | 3 | 0,5 |
| | **Всего за 3 семестр** | **14** | **6** |
| | **Всего за 2 год изучения дисциплины** | **42** | **18** |

## 8. ТЕМЫ ЛАБОРАТОРНЫХ РАБОТ

| № п/п | Название темы | Количество часов | |
|---|---|---|---|
| | | **Очная форма** | **Заочная форма** |
| | Курсом не предусмотрены | | |

## 9. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА:

| № п/п | Название темы | Кол-во часов | |
|---|---|---|---|
| | | Очная форма | Заочная форма |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | | 1 год изучения дисциплины | |
| | | **I семестр** | |
| 1 | Тема 1. Изучение иностранных текстов по теме «Специальная терминология торгового машиностроения». | 6 | 9 |
| 2 | Тема 2. Изучение иностранных текстов по теме «Специальная терминология в сфере управления машиностроительным производством». | 5 | 9 |
| 3 | Тема 3. Изучение иностранных текстов по теме «Пищевые предприятия региона». | 10 | 9 |
| 4 | Тема 4. Подготовка и написание CV (resume). | 9 | 5,85 |
| 1 | 2 | 10 | 10 |
| 5 | Тема 5. Подготовка и подписание контрактов. | 10 | 10 |
| 6 | Тема 6. Виды деловой корреспонденции. | 7,05 | 10 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | **Всего за 1 семестр** | **57,05** | **62,85** |
| | | **II семестр** | |
| 1 | Тема 1. Изучение иностранных текстов по теме «Холодильное оборудование пищевых производств». | 10 | 12 |
| 2 | Тема 2. Изучение иностранных текстов по теме «Обеспечение рациональной конструкции холодильной техники». | 10 | 15 |
| 3 | Тема 3. Региональные производители холодильного оборудования. | 10 | 14 |
| 4 | Тема 4. Изучение иностранных текстов по теме «Типы охлаждения, используемые при хранении пищевых продуктов». | 10 | 9 |
| 5 | Тема 5. Изучение иностранных текстов по теме «Принципы быстрой заморозки пищевых продуктов». | 10 | 7 |
| 6 | Тема 6. Изучение иностранных текстов по теме «Обеспечение рациональных режимов работы холодильного оборудования пищевых производств». | 7,05 | 5,85 |
| | **Всего за 2 семестр** | **57,05** | **62,85** |
| | **Всего за 1 год обучения** | **114,1** | **125,7** |
| | | 2 год изучения дисциплины | |
| | | **III семестр** | |
| 1 | Тема 1. Изучение иностранных текстов по теме «Тепловое оборудование пищевых производств». | 4 | 3 |
| 2 | Тема 2. Изучение иностранных текстов по теме «Механическое оборудование пищевых производств». | 3 | 3 |
| 3 | Тема 3. Производители оборудования в сфере торгового машиностроения. | 4 | 3 |
| 4 | Тема 4. Изучение иностранных текстов по теме «Основные технологические процессы, протекающие в тепловом оборудовании пищевых производств». | 4 | 3,85 |
| 5 | Тема 5. Изучение иностранных текстов по теме «Основные технологические процессы, протекающие в механическом оборудовании пищевых производств». | 3,05 | 4 |
| 6 | Тема 6. Изучение иностранных текстов по теме «Обеспечение рациональных режимов работы теплового и механического оборудования пищевых производств». | 3 | 10 |
| | СРэк | | |
| | **Всего за 3 семестр** | **21,05** | **26,85** |
| | **Всего за 2 год изучения дисциплины** | **135,15** | **152,55** |

Самостоятельная работа студентов может носить как индивидуальный, так и групповой характер. Она предполагает, как выполнение предложенных преподавателем заданий, так и самостоятельный поиск необходимого учебного материала с использованием современных технических средств.

## 10. ОБЕСПЕЧЕНИЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОГОПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ СОГРАНИЧЕННЫМИВОЗМОЖНОСТЯМИЗДОРОВЬЯИИНВАЛИДОВ

***Рабочая программа адаптирована для лиц с умеренными нарушениями функций зрения, слуха и речи***.

В ходе реализации дисциплины используются такие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- лекции и задания практикума оформляются в виде электронных документов, которые могут быть увеличены до удобного пользователю шрифта (для просмотра используются программы для чтения файлов *.pdf и *.doc, *.docx );
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или в тетради;
- для слабовидящих, при необходимости, предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; возможно также использование собственной звукоусиливающей аппаратуры индивидуального пользования;
- для слабослышащих, при необходимости, предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
- текущий модульный контроль осуществляется по результатам выполненного практикума и тестирования на компьютере;
- дифференцированный зачет является результатом набранных студентом на протяжении семестра баллов; при необходимости повышения баллов студент может ответить на дополнительные вопросы в письменном виде (не более 20 баллов);
- при необходимости, предусматривается увеличение времени для подготовки ответа;
- процедура проведения дифференцированного зачета для обучающихся устанавливается с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

## 11. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ:

Индивидуальные задания выдаются студентам, находящимся на индивидуальном плане обучения в соответствии с методическими рекомендациями к самостоятельной работе.

**Индивидуальные задания** отображают содержание дисциплины и соответствуют ее структуре (содержательным модулям и входящим в них темам, их логической последовательности).

Индивидуальные задания предполагают знание принципов, содержания, понятийного аппарата – глоссария дисциплины и, вместе с тем, использование эвристического потенциала мышления.

## 12. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

*Оценочные средства детализированы по видам работ в оценочных материалах по учебной дисциплине (утверждены на заседании кафедры).*

Система оценивания по дисциплине, изучаемой в очной форме обучения [1]

| Форма контроля | Максимальное количество баллов | |
|---|---|---|
| | За одну работу | всего |
| 1 | 2 | 3 |
| Текущий контроль:<br>1семестр<br>- выполнение, оформление и защита заданийпрактическихзанятий№1-6;<br>-контрольная работа(АПР);<br>2семестр<br>- выполнение, оформление и защита заданийпрактическихзанятий№1-6;<br>-контрольная работа(АПР);<br>3семестр<br>- выполнение, оформление и защита заданийпрактическихзанятий№1-6;<br>-контрольная работа(АПР);<br>-экзамен. | <br><br>10<br><br>40<br><br>10<br><br>40<br><br>5<br><br>10<br>60 | <br><br>60<br><br>40<br><br>60<br><br>40<br><br>30<br><br>10<br>60 |
| *При недоборе баллов* студенты могут:<br>- подготовить рефераты(доклады, эссе)по выбранной теме;<br>- тезисы на конференции;<br>-участие в олимпиаде, статьи и др. | 10 | 10 |
| Промежуточная аттестация<br>1семестр<br><br>2семестр<br><br>3семестр | <br>зачѐт<br><br>зачѐт<br><br>экзамен | <br>100<br><br>100<br><br>100 |
| Итого в семестр | 100 | |

Примечание.1-Всоответствиисутвержденнымиоценочнымиматериаламипо дисциплине

Система оценивания по дисциплине, изучаемой в заочной форме обучения

| Форма контроля | Максимальное количество баллов | |
|---|---|---|
| | за одну работу | всего |
| 1 | 2 | 3 |
| Текущий контроль:<br>1семестр<br>- выполнение, оформление и защита заданийпрактическихзанятий№1-6;<br>-контрольная работа(АПР);<br>2семестр<br>- выполнение, оформление и защита заданийпрактическихзанятий№1-6;<br>-контрольная работа(АПР);<br>3семестр<br>- выполнение, оформление и защита заданийпрактическихзанятий№1-6;<br>-контрольная работа(АПР);<br>-экзамен. | <br><br>10<br><br>40<br><br>10<br><br>40<br><br>5<br><br>10<br>60 | <br><br>60<br><br>40<br><br>60<br><br>40<br><br>30<br><br>10<br>60 |
| *При недоборе баллов* студенты могут:<br>- подготовить рефераты (доклады, эссе)по выбранной теме;<br>- тезисы на конференции;<br>-участие в олимпиаде, статьи и др. | 10 | 10 |
| Промежуточная аттестация<br>1семестр<br><br>2семестр<br><br>3семестр | <br>зачѐт<br><br>зачѐт<br><br>зачѐт с оценкой | <br>100<br><br>100<br><br>100 |
| Итого в семестр | 100 | |

## ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ТЕКУЩЕГО МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЯ

1. Для осуществления текущего модульного контроля используется следующий примерный перечень вопросов:

а) монологическое высказывание по изученной теме (15-20 предложений);

б) письменный перевод части текста (800-1000 печатных знаков) и устный анализ текста;

в) выполнение письменного грамматического теста;

2. По дисциплине, по которой предусмотрен вид промежуточного контроля - экзамен, структура экзаменационного билета состоит из следующих вопросов:

- для базового уровня всех специальностей:

а) лексико-грамматический тест; б) чтение и перевод;

в) аннотирование;

г) собеседование по устной теме; д) описание ситуации.

3. По дисциплинам, по которым предусмотрен вид промежуточного контроля зачѐт с оценкой согласно учебной программе осуществляется проверка 4 языковых навыков:

а) чтение, перевод; б) аудирование;

в) контроль устной речи; г) письмо по теме.

4. Для осуществления контроля знаний студентов используются письменные задания. Студенты выполняют тесты, контрольные работы на проверку знаний грамматики, лексики и

понимания прочитанного по темам самостоятельных работ.

**Примерные задания для АПР.**

I. Переписать предложения, перевести их на русский язык, учитывая особенности перевода условных предложений и предложений в условном состоянии.

1. If these operations are repeated in various sequences, different problems can be solved.
2. If they had had this device two days ago they would have received more accurate results.
3. The use of outdated equipment would lead to considerable delay in the development of new regions.

II. Переписать предложения, перевести их на русский язык, учитывая особенности перевода причастий и причастных комплексов.

1. Graduating from schools of higher learning, the specialists get work according to their speciality.
2. Arriving to a mechanical plant, we went seeing workshops.
3. Having been made 20 years ago, the machine is out of date.

III. Прочитать текст. Письменно перевести первый абзац. Найти во втором абзаце предложение с инфинитивом в функции обстоятельства цели и перевести их на русский язык.

Steel is the most widely used engineering material. Technically, though this well-known alloy of iron and carbon is not as simple as one might think. Steel comes in a huge range of different grades, each with different characteristics. For the inexperienced, it can be difficult to know where to begin.

A good place to start is with the two main types of steel. The first, carbon steels consist of iron and carbon, and contain no significant quantities of other metals. Carbon steels can be divided into mild steel, medium carbon steel and high carbon steel.

**Темы для собеседования:**

1. Цели и задачи инжиниринга в области хладооохлаждения.
2. Базовые принципы охлаждения.
3. Основные циклы работы холодильного оборудования.
4. Газовые и пропановые холодильники.
5. Термоэлектрический эффект в охлаждении.
6. Базовые компоненты кондиционера.
7. Принципы работы кондиционной системы.
8. Основные требования к современному холодильному оборудованию.
9. Сплит системы и системы водоохлаждения производственных помещений.
10. Градирни и их функционирования.

**Вопросы к проведению итогового контроля знаний:**

**Английский язык**

1. Какие технические задачи предусматривает установка систем охлаждения? (What technical purposes does the installation of cooling equipment serve?)
2. Какие физические принципы лежат в основе охлаждения воздуха? (What physical principles lie in the process of air-cooling?)
3. Сколько циклов включает в себя работа холодильной системы? (How many cycles does the cooling system include?)
4. В чѐм различие между газовым и пропановым холодильником? (What is the difference between gas and propane refrigerator?)

5. Какие физические принципы лежат в основе термоэффекта? (What physical principles lie in the basis of thermos effect?)

6. Что является главным, а что вспомогательными компонентами цикла? (Which are the main and which are auxiliary components of the cycle?)

7. Какие хим. вещества используются в качестве хладоагентов в работе кондиционной системы? (Which chemical substances are use dascoolingagents?)

8. Какие европейские стандарты используются при оценке качества работы холодильника? (WhatEuropeanstandardsareusedforaccessingrefrigerationperformances?)

9. Почему система водоохлаждения является более эффективной при охлаждении больших производственных помещений? (Why is water-cooling more effective in cooling industrial workshops?)

10. В каких случаях градирни являются более эффективным средством чем холодильники на производстве? (In which are cooling towers more effective than refrigerators at a factory?)

**Немецкий язык**

1. Wieerfolg in Deutschland die Aus bilding zueinem bestimm en Beruf?
2. Wodurch ist das 21 Jahrhundertgekennzeichnet?
3. InwelchenLebensbereichenwardenheutzutageKälte – und Klimanlag eneingesetzt?
4. Verlangt die moderne Kalteindustrie nach neuen Ideen?
5. Was ist die Innovation?
6. Wie ist die Kalte – klima in der Welt vertreten?
7. Was ermoglicht modern Daten fernu bertragung?
8. Was assoziieren Siemit Service?
9. Ist modernen Lebenohne Kalte techniknicht denklar?
10. Wo fursorgenener getischoptimierte Systeme?

**Французский язык**

1. Quels sont les objectifs techniques de l'installation de systèmes de refroidissement?
2. Quels sont les principes physiques de base dans le refroidissement de l'air?
3. Combien de cycles y a-t-il dans un système de réfrigération?
4. Quelle est la différence entre un réfrigérateur à gaz et au propane?
5. Quels sont les principes physiques de base dans l'effet thermique?
6. Quel est le composant principal et quels sont les composants auxiliaires?
7. Quelles sont les espèces chimiques qu'on utilise comme réfrigérants dans le fonctionnement du système de climatisation?
8. Quelles normes européennes sont utilisées pour évaluer la qualité du fonctionnement du réfrigérateur?
9. Pourquoi le système de refroidissement de l'eau est-il plus efficace dans le refroidissement de grandes salles de production?
10. Dans quels cas les tours de refroidissement sont-elles plus efficaces que les réfrigérateurs en production?

**Примерные задания для проведения текущего модульного теста по лексике**

1. He didn't expect the machine….

a) to be
b) to have been
c) be

2. The devices … should be of high quality:

a) for test
b) to be tested
c) to test

3. I can't allow them …with my work.
a) to interfere
b) interfere
c) to have interfered
4. He seems … at the moment. Don't disturb him:
a) to work
b) is working
c) to be working
5. I want the work… immediately:
a) to do
b) to be done
c) done
6. She expected … to assist her while conducting the experiment.
a) him
b) he
c) his
7. Conditioners are said ….more electricity than any other appliances:
a) consume
b) to be consumed
c) to consume
8. It was an adventure for me … the experiment.
a) to watch
b) watch
c) to be watched
9. We are waiting for … to be published in English:
a) him
b) the article
c) he
10 I heard him … about the innovations on the conference:
a) to report
b) report
c) reported
11. My sister has given a birth to her first son. Her son is my….
a) nephew
b) brother-in-law
c) godson
12. ….is a stage in life when a person is neither young nor old, but somewhere in between.
a) average age
b) medium age
c) middleage

**Примерные задания для проведения модульного теста по грамматике**.

1. …by the engineer the equipment was put into operation:
a) Having been checked
b) Checking
c) Having checked
2. A The conference ... the perspectives of non-toxic materials use took place in our university:
a) concerned b) concerning c) being concerned
3. The classes …, we went home:
a) have finished; b) finished; c) finished.
4. He spent an hour … the report:
a) prepared; b) preparing; c) have prepared.
5. The news was …, we couldn't believe it.

a) shocking
b) shocked
c) being shocked

## 13. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

*Зачѐт(1, 2 семестр)*

| Текущее тестирование и самостоятельная работа | | | | | | Сумма в баллах |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Смысловоймодуль№1 | | | Смысловой модуль№2 | | | 100 |
| Т1 | Т2 | Т3 | Т4 | Т5 | Т6 | |
| 15 | 15 | 15 | 15 | 20 | 20 | |

*Зачет (3семестр)*

| Текущее тестирование и самостоятельная работа | | | | | | Итоговый тест(экзамен) | Сумма в баллах |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Смысловой модуль№1 | | | Смысловоймодуль№2 | | | | |
| Т1 | Т2 | Т3 | Т4 | Т5 | Т6 | 60 | 100 |
| 6 | 6 | 7 | 7 | 7 | 7 | | |

**Соответствие государственной шкалы оценивания академической успеваемости**

| Сумма баллов за все виды учебной деятельности | По государственной шкале | Определение |
|---|---|---|
| 90-100 | «Отлично» (5) | отлично – отличное выполнение с незначительным количеством неточностей |
| 80-89 | «Хорошо» (4) | хорошо – в целом правильно выполненная работа с незначительным количеством ошибок (до 10 %) |
| 75-79 | | хорошо – в целом правильно выполненная работа с незначительным количеством ошибок (до 15 %) |
| 70-74 | «Удовлетворительно» (3) | удовлетворительно – неплохо, но со значительным количеством недостатков |
| 60-69 | | удовлетворительно – выполнение удовлетворяет минимальные критерии |
| 35-59 | «Неудовлетворительно» (2) | неудовлетворительно – с возможностью повторной аттестации |
| 0-34 | | неудовлетворительно – с обязательным повторным изучением дисциплины (выставляется комиссией) |

## 14. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

**Основная:**

**Английский язык**


1. Моисеева Ф.А., Гутник П.В., Рассолова Л.В., Усиков В.А. «Английский язык» Средства диагностики знаний для студентов направлений подготовки 15.03.02 «Технологические машины и оборудование» / Ф.А. Моисеева, П.В. Гутник, Л.В. Рассолова, В.А. Усиков, В.А. Усачѐв – Донецк: ДонНУЭТ, 2020 – 75 с. – Локальная компьютерная сеть НБ ДонНУЭТ
2. –FUNDAMENTALS OF ENGLISH FOR THE ENGINEERING OF COLD”[Текст]:учеб. пособиедлястуд. Института пищевых производств, направление подготовки: 13.03.03 Энергетическое машиностроение (профиль: Холодильные машины и установки), 15.03.02 Технологические машины и оборудование (профиль: Оборудование перерабатывающих и пищевых производств) / [авт. коллектив: Моисеева Ф.А., [и др.]; М-во образования и науки Донец. Народ. Респ., Гос. орг. высш. проф. образования «Донец. нац. ун-т экономики и торговли им. М. Туган-Барановского», каф. иностран. яз. – Донецк: ГО ВПО «ДонНУЭТ», 2019. – 201 с.
3. Моисеева Ф.А. и др. Английский язык [Текст]: учеб. пособ. для студ. инженер. спец. (Ч.I) (электронный ресурс) / Ф.А. Моисеева, А.А. Маврина, Л.В. Рассолова, В.А. Усиков, В.А. Усачѐв; – Донецк: ГО ВПО «ДонНУЭТ имени Михаила Туган-Барановского», 2017. – 209 с.
4. Basic English for Speciality. Учебное пособие по английскому язику для студентов II

уровня обучения направлений подготовки очной и заочной форм обучения13.03.03 Энергетическое машиностроение (профиль: Холодильные машины и установки) [Текст]: (печатное издание) / Браганцева Л.Н.– М-во образования и науки Донец. Народ. Респ., Гос. орг. высш. проф. образования «Донец. нац. ун-т экономики и торговли им. М. Туган-Барановского», каф. иностран. яз. – Донецк: [ГО ВПО «ДонНУЭТ»], 2022. – 61 с.

5. Basic English for Speciality. Разговорный практикум по английскому языку (II уровень) для студентов 1 курса направления подготовки 13.03.03 «Энергетическое машиностроение» (профиль: Холодильные машины и установки) Методические указания по английскому языку./Браганцева Л.Н.– Донецк, ГО ВПО «ДонНУЭТим. М. Туган-Барановского» 2022. – 42 с.
6. Гутник П.В., Усиков В.А., Рассолов Л.В.: Английский язык. Активизация грамматических навыков. Методические указания по организации самостоятельной работы для выполнения АПР №1 для студентов заочной формы обучения I-го курса, профиль «ХМУ», «ОБ» , 2020. – 41 с.

**Немецкий язык**

1. Моисеева Ф. А. Шишина Л.Л «Deutsch als Fremdspracheinder Kälteindustrie» [Текст] : учеб. пособ. для студ. спец. специальности направления подготовки 13.03.03 технологические машины и оборудование» профиль «оборудование перерабатывающих и пищевых производств » ( электронный ресурс) / Моисеева Ф. А. Шишина Л.Л., - Донецк: ГО ВПО «ДонНУЭТ имени Михаила Туган-Барановского», 2018. – 144 с.
2. Немецко-русский словарь: 2 в одном: справочный и учебный словарь: 10000 слов. – Москва: СТ, 2013. — 190,[2] с. ISBN 978-5-17-077311-4

**Французский язык**

1. Тишаева Н.В., Le français pour les débutants[Текст]: учебное пособие по французскому языку для студентов I-III курсов всех специальностей: «Гостинично-ресторанное дело», «Маркетинг», «Международная экономика», «Таможенное дело», «Товароведение и экспертиза в таможенном деле», «Товароведение непродовольственных товаров и коммерческая деятельность», «Товароведение продовольственных товаров и коммерческая деятельность», «Товароведение и организация внешней торговли», «Туризм», "бакалавр", очная, заочная форма обучения / Малютина Т.А, Тишаева Н.В. – Донецк, ГО ВПО «ДонНУЭТ имени Михаила Туган-Барановского», 2017. – 228 с.
2. Французский язык: учебник для I курса институтов и факультетов иностранных языков [Текст]: учебное пособие/ И.Н. Попова, Ж.А. Казакова, Г.М. Ковальчук. — 21-е изд., исправленное. — М.: ООО Изда-тельство «Нестор Академик», 2009. — 576 с.
3. Тишаева Н.В., Сборник текстов с упражнениями [Текст]: учеб. пособие для студ. спец. «ГРД», «ТУР» оч. и заоч. форм обучения: (электрон.ресурс) / Н.В. Тишаева, Т.А. Малютина; М-во образования и науки Донец. Народ. Респ., Гос. орг. высш. проф. Образования «Донецк. нац. ун-т экономики и торговли им. М. Туган-Барановского», каф. иностр. – Донецк: [ГО ВПО «ДонНУЭТ имени Михаила Туган-Барановского»], 2018. – 118с.

**Дополнительная:**

1. Методические указания по организации самостоятельной работы для выполнения АПР №1 для студентов з.ф.о. (профиль Холодильные машины и установки) / Гутник П.В., Моисеева Ф.А., Рассолова Л.В., Усиков В.А., – Донецк: ДонНУЭТ, 2020.
2. ―Английский язык. ”Средства диагностики знаний для студентов направления подготовки 15.03.02 ―Технологические машины и оборудование” / Гутник П.В., Моисеева Ф.А., Рассолова Л.В., Усиков В.А. – Донецк: ДонНУЭТ, 2020.
3. Fundamentals of English for the engineering of cold: учеб. пособие для студентов Ин-тапищ. пр-в, направление подготовки: 13.03.03 Энергет. машиностроение (профиль: Холодильные машины и установки), 15.03.02 Технолог. машины и оборуд. (профиль: Оборуд. перераб. и пищ. пр-в) – Донецк:ДонНУЭТ, 2019. – Локал. компьютер. сеть НБ ДонНУЭТ.

4. Английский язык для студентов инженерных специальностей. Часть 1: учеб. пособие для студентов инженерных специальностей – Донецк: ДонНУЭТ, 2017. – Локал. компьютер. сеть НБ ГОВПО «ДонНУЭТ».

**Электронные ресурсы:**

1. Английский язык [Текст]: учеб. пособие (часть I) (электронный ресурс) / Моисеева Ф.А., Воловик Н.А., Гаврилина Е.И., Дещенко А.Ю., Зубрилова Ю.В. – Донецк: ДонНУЭТ, 2016. – 128 с.
2. Моисеева Ф.А. Practical Grammar of English[Текст]: учебное пособие по грамматике для студентов всех специальностей / Ф.А. Моисеева, И. Л. Черкасская - Донецк: ДонНУЭТ, 2015.
3. Моисеева Ф.А. Английский язык [Текст]:учебное пособие для студентов инженерных специальностей. – Донецк: ДонНУЭТ, 2017. Локал. компьютерная сеть ДонНУЭТ
4. Матвеева, Н.В. Английский язык. Менеджмент гостинично-ресторанных предприятий [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.В. Матвеева. – Электрон. текстовые данные. – Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. – 152 c. – 978-5-4486-0228-3. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/72797.html
5. Матвиенко, Л.М. Иностранный язык: теория и практика. Итоговая аттестация по дисциплине [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Л.М. Матвиенко, В.Г. Нестеренко. – Электрон. текстовые данные. – Саратова: Вузовское образование, 2018. – 43c. – 978-5-4487-0288-4. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/76827.html
6. Старкова, Д.А. Иностранный язык в специальных сферах коммуникации [Электронный ресурс]: практикум / Д.А. Старкова. – Электрон. текстовые данные. – Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. – 101 c. – 978-5-4486-0596-3. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/80297.html
7. Дистанционный курс по дисциплине Иностранный язык ХМУ [электронный ресурс]. – Режим доступа: http://distant.donnuet.education/course/view.php?id=1572

## 15. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. Автоматизированная библиотечная информационная система UNILIB [Электронный ресурс] – Версия 1.100. – Электрон.дан. – [Донецк, 1999- ]. – Локал. сеть Науч. б-ки ГО ВПО Донец.нац. ун-та экономики и торговли им. М. Туган-Барановского. – Систем. требования: ПК с процессором Windows; транспорт. протоколы TCP/IP и IPX/SPX в ред. Microsoft ; мышь. – Загл. с экрана.
2. IPRbooks: Электронно-библиотечная система [Электронный ресурс] : [«АЙ Пи Эр Медиа»] / [ООО «Ай Пи Эр Медиа»]. – Электрон. текстовые, табл. и граф. дан. – Саратов, [2018]. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru. – Загл. с экрана.
3. Elibrary.ru [Электронный ресурс]: науч. электрон.б-ка / ООО Науч. электрон. б-ка. – Электрон.текстовые. и табл. дан. – [Москва]: ООО Науч. электрон. б-ка., 2000- .– Режим доступа: https://elibrary.ru. – Загл. с экрана.
4. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» [Электронный ресурс] / [ООО «Итеос»; Е. Кисляк, Д. Семячкин, М. Сергеев]. – Электрон. текстовые дан. – [Москва: ООО «Итеос», 2012-]. – Режим доступа: http://cyberleninka.ru. – Загл. с экрана.
5. Национальная Электронная Библиотека.
6. «Полпред Справочники» [Электронный ресурс] :электрон.б-ка / [База данных экономики и права]. – Электрон.текстовые дан. – [Москва: ООО «Полпред Справочники», 2010-]. – Режим доступа: https://polpred.com. – Загл. с экрана.
7. Bookonlime: Электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]: ООО «Книжный дом университета». – Электрон.текстовые дан. – Москва, 2017. – Режим доступа:https://bookonlime.ru.– Загл. с экрана.
8. Университетская библиотека ONLINE: Электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]: ООО «Директ-Медиа». — Электрон.текстовые дан. – [Москва], 2001.–Режим доступа: https://biblioclub.ru. – Загл. с экрана.

9. Бизнес+Закон [Электронный ресурс]:Агрегатор правовой информации / [Информационно-правовая платформа]. – Электрон.текстовые дан. – [Донецк, 2020-]. – Режим доступа: https://bz-plus.ru. – Загл. с экрана.
10. Электронный каталог Научной библиотеки Донецкого национального университета экономики и торговли имени Михаила Туган-Барановского [Электронный ресурс] / НБ ДонНУЭТ. –Электрон.дан. – [Донецк, 1999-]. – Режим доступа: http://catalog.donnuet.education – Загл. с экрана.

## 16. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.

Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения. Для проведения лекционных занятий используется демонстрационное оборудование.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

| Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения | Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом |
|---|---|
| 1 | 2 |
| 1. Учебные аудитории№6605; 6606; 6607; 6608; 6610; 6612 для проведения лекций: учебная мебель, доска, переносная кафедра лектора, стенды, магнитофоны, видеомагнитофоны, телевизоры, кассеты, диски.<br>2. Учебные аудитории№6605; 6606; 6607; 6608; 6610; 6612 для проведения практических занятий: учебная мебель, доска, переносная кафедра лектора, стенды, магнитофоны, видеомагнитофоны, телевизоры, кассеты, диски.<br>3. Учебная аудитория №6605; 6606; 6607; 6608; 6610; 6612 для проведения консультаций, зачѐтов и экзамена: учебная мебель, доска, переносная кафедра лектора.<br><br>4. Читальные залы библиотеки №7301 для проведения самостоятельной работы: мебель, компьютеры с выходом в сеть Интернет, доступ к электронно-библиотечной системе, операционная система MicrosoftWindows XP Professional OEM (2005 г.); MicrosofOffice 2003 StandardAcademic от 14.09.2005 г.; Adobe Acrobat Reader (бесплатная версия); 360 TotalSecurity (бесплатная версия); АБИС "UniLib" (2003 г.). | 1. Донецкая Народная Республика, г. Донецк, ул. 50-летия СССР, дом 157<br>2. Донецкая Народная Республика, г. Донецк, ул. 50-летия СССР, дом 157<br><br>3. Донецкая Народная Республика, г. Донецк, ул. 50-летия СССР, дом 157<br>4. Донецкая Народная Республика, г. Донецк, пр. Театральный, дом 28 |

**17. КАДРОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.**

| № п/п | Ф.И.О. педагогического (научно-педагогического) работника, участвующего в реализации образовательной программы | Должность, ученая степень, ученое звание | Уровень образования, наименование специальности, направления подготовки, наименование присвоенной квалификации | Сведения о дополнительном профессиональном образовании |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 3 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Моисеева Фарида Ахметовна | Заведующая кафедрой иностранных языков. Кандидат философских наук, доцент | Высшее, спец.: английский язык; квалификация: Филолог. Преподаватель английского языка. Диплом ДонГУ Г-Н №190463<br><br>Кандидат философских наук по специальнос-ти: 09.00.03. «Социальная философия и философия истории».<br><br>Диплом кандидата наук ДК №059498 | 1. Справка о прохождении стажировки №01-06/729 от 24.05.2021 г., Пр. №147/л от 19.03.2021г., «Внедрение и реализация инновационных образовательных программ в условиях экономического вуза», объем 72 ч., 01.04.2021 - 30.04.2021г., Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Донецкая академия управления и государственной службы при Главе Донецкой Народной Республики»<br><br>2. Удостоверение о повышении квалификации №7220240339310 от 25.11 по 30.11.2024г. По дополнительной профессиональной программе «Методика антикоррупционного просвещения и воспитания в организациях высшего образования (для педагогических работников)» в объеме 18 часов, Тюменский государственный университет.<br><br>3.Справка о прохождении стажировки Пр. № 49/опот 06.02.2025г. по программе «Совершенствование профессиональной компетентности преподавателей образовательных учреждений высшего образования» объем 72 ч., 10.02.2022 – 27.02.2025 г., ФГБОУ ВО «ДОННАСА» |
| 2 | Браганцева Людмила Николаевна | Должность – старший преподаватель; | Высшее – специалитет; Горловский | 1. ФГБОУ ВО «Донской государственный технический университет» по направлению |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | ученая степень – отсутствует; ученое звание - отсутствует | государственный педагогический институт иностранных языков, специальность Педагогика и методика среднего образования. Язык и литература (английский, французский); учитель английского, французского языков и зарубежной литературы | «Актуальные вопросы преподавания в образовательных учреждениях высшего образования: нормативно-правовые, психолого-педагогические и методическое сопровождение», 24 часа, Удостоверение о повышении квалификации №612400025281, с 08.09.2022 г. по 10.09.2022 г.<br>2. ГО ВПО «Донецкий национальный университет экономики и торговли имени М. Туган-Барановского». Программа Школы педагогического мастерства по направлениям «Педагогика высшей школы», «Педагогическое мастерство в высшей школы», «Методика преподавания в высшей школе», «Нормативно-правовое регулирование учебного процесса»,. 20 часов., Сертификат о повышении педагогического мастерства № 0452 от 20.10.2022г. |
| 3 | Усиков Владимир Алексеевич | Должность - старший преподаватель; ученая степень – отсутствует; ученое звание - отсутствует | Высшее – специалитет; Английский язык и литература; Филолог. Преподаватель английского языка и литературы | 1. ГО ВПО «Донецкая академия управления и государственной службы при главе Донецкой Народной Республики», по направлению «Внедрение современных технологий в обучение иностранным языкам в экономическом вузе», 72 часа, справка о стажировке 01-06/727 от 24.05.2021 г. |

**АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**
**ДИСЦИПЛИНЫ** Б1.В.02 Иностранный язык
(шифр и наименование дисциплины)

Направление подготовки 15.04.02 Технологические машины и оборудование
(код и наименование)

Магистерская программа: Инженерия технических систем пищевой промышленности
(наименование)

Трудоемкость дисциплины: 5 з.е.

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

**знать:** необходимый лексический минимум общего и терминологического характера в объѐме, необходимом для работы с профессиональной литературой, изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и осуществления взаимодействия на иностранном языке, основные грамматические конструкции для осуществления устной и письменной коммуникации, фонетический и

орфографический строй изучаемого иностранного языка.

**уметь:** читать и переводить тексты бытовой и профессиональной тематики среднего уровня сложности; писать короткие сообщения и эссе на иностранном языке соблюдая правила орфографии и грамматики изучаемого языка; составлять деловые документы, соблюдая международные стандарты ведения деловой документации на русском и иностранном языках.

**владеть:** навыками обработки различных информационных источников общенаучной и профессиональной направленности; навыками коммуникации на иностранном языке на бытовые, общественно-политические и профессиональные темы в пределах изученной лексики и грамматики.

Компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

| *Код и наименование компетенции* | *Код и наименование индикатора достижения компетенции* |
|---|---|
| УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач | ИД-1$_{УК-1}$Анализирует задачу, выделяя еѐ базовые составляющие.<br>ИД-2$_{УК-1}$Определяет и ранжирует информацию, требуемую для решения поставленной задачи.<br>ИД-3$_{УК-1}$Осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи.<br>ИД-4$_{УК-1}$ При обработке информации отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свои выводы.<br>ИД-5$_{УК-1}$ Рассматривает возможные варианты решения задачи, оценивая их достоинства и недостатки. |
| УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах); | ИД-1$_{УК-4}$ Выбирает стиль делового общения на государственном языке и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнѐрства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия.<br>ИД-2$_{УК-4}$ Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с иностранного языка на государственный язык и с государственного языка на иностранный.<br>ИД-3$_{УК-4}$ Ведѐт деловую переписку на государственном языке и иностранном языке с учѐтом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции.<br>ИД-4$_{УК-4}$ Представляет свою точку зрения при деловом общении и в публичных выступлениях. |

Наименование смысловых модулей и тем дисциплины

**МОДУЛЬ 1.**

**Смысловые модули и темы дисциплины:**

**1 семестр**

**Смысловой модуль 1.**Специальная терминология направления подготовки.

Тема 1. Изучение иностранных текстов по теме «Специальная терминология торгового машиностроения».

Тема 2. Изучение иностранных текстов по теме «Специальная терминология в сфере управления машиностроительным производством».

Тема 3. Изучение иностранных текстов по теме «Пищевые предприятия региона».

**Смысловой модуль 2.** Поиск работы для молодых специалистов в области инженерии.

Тема 4. Подготовка и написание CV (resume).

Тема 5. Подготовка и подписание контрактов.

Тема6.Видыделовой корреспонденции.

**2 семестр**

**Смысловой модуль 3**.

Тексты профессиональной направленности в области холодильной техники.

Тема 1. Изучение иностранных текстов по теме «Холодильное оборудование пищевых производств».

Тема 2. Изучение иностранных текстов по теме «Обеспечение рациональной конструкции холодильной техники».

Тема 3. Региональные производители холодильного оборудования.

Форма промежуточной аттестации: 1,2 семестр - зачет; 3 семестр экзамен.
(зачет, экзамен)

Разработчик:
Браганцева Л.Н., ст. преподаватель кафедры ин. яз.
(ФИО)

(подпись)

Врио зав. кафедрой иностранных языков
Кочелаба А. В
(ФИО, ученая степень, ученное звание)

(подпись)